

# Les spécifications techniques

Fiche technique	
Tension d'alimentation	100/240 V - 50/60 Hz
Puissance nominale	30 W
Dimensions extérieures (LxHxP)	340 x 400 x 370 mm
Poids net	Thalya 12,5 kg; Thalya PLUS 14,5 kg
Capacité du réservoir de liquide de détercion (Thalya PLUS uniquement)	0,4 litres (autonomie : jusqu'à 40 cycles)
Capacité du réservoir de liquide de désinfection (Thalya PLUS uniquement)	0,4 litres (autonomie : jusqu'à 40 cycles)
Capacité du lubrifiant	Bombe de 200 à 500 ml
Pression de service	4-6 bars pression de flux
Consommation d'air (MAX)	40 NI/min
Raccordement de l'air comprimé	6 x 4

Adaptateurs disponibles*	Thalya	Thalya PLUS
Adaptateur destiné à des pièces à main pour micromoteur Thalya	o	-
Adaptateur destiné à des pièces à main pour micromoteur Thalya PLUS	-	o
Adaptateur pour turbines Cefla	o	o
Adaptateur pour turbines Kavo® raccord MULTiflex®	o	o
Adaptateur pour turbines Sirona®	o	o
Adaptateur pour turbines W&H® raccord Roto Quick	o	o
Adaptateur pour turbines NSK raccord PTL-CL-LED	o	o
Adaptateur pour turbines Bien-Air® raccord Unifix®	o	o
Adaptateur Borden 2 voies	o	o
Adaptateur pour détartreur Cefla	-	o
Adaptateur pour détartreur Satelec Newtron	-	o
Adaptateur pour détartreur Satelec Newtron LED	-	o
Adaptateur pour détartreur EMS Piezon	-	o
Adaptateur pour détartreur EMS Piezon LED	-	o
Adaptateur destiné à des pièces à main pour micromoteur avec spray externe	o	-
Adaptateur destiné à des pièces à main pour micromoteur avec spray externe	-	o

\* Vérifier auprès du revendeur l'adaptateur adapté aux pièces à main d'autres marques.

o = disponible

- = pas disponible

\*\* Veuillez noter que les marques d'identification des produits ne sont pas la propriété de Cefla ou de ses filiales et sont indiquées à des fins purement descriptives et fonctionnelles pour l'utilisation prévue du produit accessoire.

Remarque : la machine est vendue sans adaptateurs.

thalya CE

thalyaPlus CE  
0051



Making Your Life Better.

**BU Medical Equipment**  
**Sede legale ed amministrativa**  
**Headquarters**  
 Cefla s.c.  
 Via Selice Provinciale, 23/a  
 40026 Imola - Bo (Italy)  
 tel. +39 0542 653111  
 fax +39 0542 653344

**Stabilimento**  
**Plant**  
 Via Bicocca, 14/c  
 40026 Imola - Bo (Italy)  
 tel. +39 0542 653441  
 fax +39 0542 653601

06.2024 STTPFR241S01  
 Objet d'une mise à jour technologique constante, les caractéristiques techniques indiquées peuvent être modifiées sans préavis.  
 Conformément aux réglementations en vigueur, dans les zones hors UE, certains produits et/ou caractéristiques pourraient avoir des disponibilités et spécificités différentes. Nous vous invitons à contacter le distributeur local.



## thalya thalyaPlus

### L'hygiène, outre l'entretien



Making Your Life Better.



L'importance de l'entretien des pièces à main et des turbines. Parmi tous les instruments, ce sont les plus critiques.

Outils de travail de tout dentiste, ces instruments représentent l'un des principaux vecteurs de risque liés aux contaminations croisées. Lorsque l'un de ces appareils ralentit sa rotation ou s'arrête, il subit une aspiration de liquides à l'intérieur des conduits. Il est donc conseillé à l'opérateur de procéder à la détersion, à la désinfection, à la lubrification et enfin, à la stérilisation après chaque utilisation. Cette procédure est également fondamentale pour préserver la qualité de l'instrument, une pièce à main non entretenue correctement est souvent sujette à la casse ou à une dégradation prématurée.

**LA BONNE PROCEDURE DE TRAITEMENT D'UN INSTRUMENT ROTATIF**

**PROTOCOLE MANUEL**

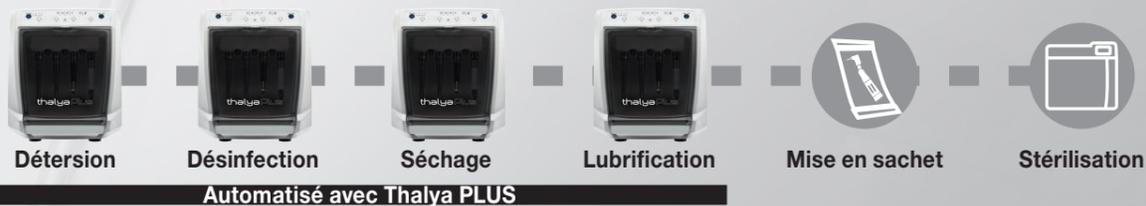


Chacune des étapes est cruciale. Le protocole est unique mais peut être réalisé de plusieurs manières :

**PROTOCOLE SEMI-AUTOMATIQUE**



**PROTOCOLE AUTOMATIQUE\***



**Un protocole automatique permet de réduire les temps, en augmentant la sécurité des opérateurs et en garantissant des résultats constants.**

\* Afin d'obtenir un résultat optimal, avant d'ajouter l'instrument dans Thalya PLUS, il est nécessaire de procéder à un traitement manuel, comme indiqué par son fabricant.



**Jusqu'à 4 instruments en même temps**

Thalya & Thalya PLUS ont la possibilité de traiter jusqu'à 4 instruments simultanément :

- Turbines
- Pièces à main pour micromoteur
- Détartreurs (seulement Thalya PLUS)

L'adaptateur dédié suffira à effectuer le traitement.

Thalya et Thalya PLUS ont été conçues pour faciliter le travail de l'opérateur. Les raccords peuvent pivoter à 45° ce qui permet de faciliter le montage et le démontage des instruments.



**Nettoyage du mandrin**

Grâce à l'accessoire prévu à cet effet, il sera également possible de traiter le mandrin en éliminant les poussières et saletés résiduelles présentes au niveau de la tête de la pièce à main.



**Hygiène de l'appareil**

Les lignes et les caractéristiques innovantes de la cuve de traitement permettent une désinfection complète et parfaite. En retirant la porte avant et le tiroir de collecte des liquides, il sera possible de procéder au nettoyage complet de la machine.



**Connectivité**

Thalya e Thalya PLUS sont dotées de Wi-Fi intégré. Connectées au réseau, elles peuvent bénéficier du service d'assistance technique à distance EasyCheck.

# Thalya. Un entretien simple

Thalya est la nouvelle alliée pour l'entretien des instruments rotatifs. Simple et intuitive, elle permet un entretien parfait, via une lubrification et une purge, des turbines et des pièces à main. Il suffira de raccorder l'air comprimé et l'alimentation électrique pour pouvoir utiliser immédiatement la machine.



## PROTOCOLE SEMI-AUTOMATIQUE



Déterision



Désinfection



Séchage



Lubrification  
avec Thalya



Mise en sachet



Stérilisation



### Lubrification et purge de 4 instruments en moins d'une minute

Le cycle de Thalya se compose de 3 phases ::

- Purge des conduits
- Lubrification
- Purge de l'huile excédentaire

Le traitement de 4 instruments simultanément a une durée totale d'environ 55 secondes.



### Logement universel pour huile lubrifiante

Thalya est prête à accueillir n'importe quelle bombe de lubrifiant (de 200 à 500 ml).

L'opérateur sera libre de choisir celui qui convient le mieux à ses pièces à main. Polyvalence maximale pour garantir un résultat optimal quelles que soient les situations.



### Clavier de commande simple et intuitif

Le clavier de commande de Thalya permet une interaction immédiate avec la machine. L'opérateur a la possibilité de personnaliser la durée des phases du cycle.



### Plug & Play

Il suffira de raccorder la machine à l'air comprimé, au courant électrique et d'ajouter la bombe de lubrifiant pour une utilisation immédiate.

# Thalya PLUS. Un entretien total

Thalya PLUS a été créée dans le but d'automatiser l'entretien des appareils rotatifs. DéterSION et désinfection, lubrification, purge et séchage en un seul cycle.



## PROTOCOLE AUTOMATIQUE\*



\* Afin d'obtenir un résultat optimal, avant d'ajouter l'instrument dans Thalya PLUS, il est nécessaire de procéder à un traitement manuel, comme indiqué par son fabricant.



### Cycle complet de 4 instruments en 12 minutes

Le cycle complet de Thalya PLUS se compose de 6 phases :

- Purge des conduits
- DéterSION interne
- Désinfection interne + externe
- Lubrification
- Purge de l'huile excédentaire
- Séchage

Le traitement de 4 instruments simultanément a une durée totale d'environ 12 minutes.



### Traçabilité du cycle

Grâce à la prise USB à l'arrière de la machine, l'opérateur aura la possibilité de télécharger les rapports de cycle de la machine. Instrument indispensable pour une bonne traçabilité du processus de reconditionnement.



### DéterSION & Désinfection

Thalya PLUS est équipée de deux réservoirs intégrés pratiques, situés sur le côté droit de l'appareil. Consultez le manuel d'utilisation des liquides validés pour Thalya PLUS..



### Rotation des pièces à la main

En utilisant l'adaptateur spécifique, les pièces à main du micromoteur seront également mises en rotation pendant le traitement, ce qui permet au liquide de nettoyage, au liquide de désinfection et au lubrifiant d'atteindre tous les points de l'instrument.